

Interreg IV-Projekt für den professionellen Obstbau

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit

Bei der Tobi Seeobst AG in Bischofszell ist am 14. Mai das dreijährige Interreg IV-Projekt «Betriebsmanagement im Obstbau» gestartet. Die Projektpartner sind die Agridea, die Agroscope Changins-Wädenswil, die Fachstellen für Obstbau der Kantone Thurgau und St. Gallen, die Agrotreuhand Thurgau sowie die Steuerberatungsbüros Schneckenburger und Wagershauser aus Deutschland. Koordinator ist das deutsche Kompetenzzentrum für Obstbau Bodensee.

Nachhaltige Obstproduktion sichern

Ziel des Projektes ist die Förderung der regionalen Wettbewerbsfähigkeit und die Sicherung einer nachhaltigen Obstprodukti-

on am Bodensee/Hochrhein durch ein interregionales Beratungskonzept im Bereich Betriebsmanagement im Obstbau. Forscher und Berater erarbeiten zusammen mit Obstproduzenten Strategien, um die Managementkompetenzen für die heutige und zukünftige Obstproduktion zu entwickeln.

Produzenten gesucht!

Aus diesem Grund werden nun Obstproduzenten aus der ganzen Ostschweiz gesucht, welche sich aktiv am Projekt beteiligen möchten und dabei auch vom Austausch mit den deutschen Berufskollegen profitieren. Informationen erteilen die Autoren (markus.leumann@agridea.ch



Projektstart zum Interreg-IV-Projekt.

Lancement du projet Interreg IV. Photo: BWagrar

oder esther.bravin@acw.admin.ch) oder die Kantonalen Fachstellen für Obstbau. ■

Esther Bravin, ACW und Markus Leumann, Agridea

Projet Interreg IV pour l'arboriculture professionnelle

Collaboration transfrontalière

trad. (Résumé) Chez Tobi Seeobst AG à Bischofszell, le projet Interreg IV «Management d'exploitation dans l'arboriculture» a été lancé le 14 mai pour une durée de trois ans. Les partenaires du projet sont Agridea, Agroscope Changins-Wädenswil, les offices d'arboriculture des cantons de Thurgovie et de St-Gall, l'Agrotreuhand Thurgau et quelques partenaires du côté allemand.

Le projet a pour but de promouvoir la capacité concurrentielle de la région et d'assurer une production durable des fruits dans les contrées du Lac de Constance et du Haut-Rhin par un concept-conseil inter-régional dans le domaine du management d'exploitation sur le plan de la production fruitière. Des chercheurs et conseillers veulent élaborer ensemble avec des arboriculteurs des stratégies visant à développer les compétences adéquates dans la gestion des exploitations pour la production fruitière actuelle et future.

C'est pour cette raison qu'un appel est lancé dans toute Suisse orientale aux producteurs qui aimeraient participer au projet et qui seraient dès lors prêts à profiter

d'échanges d'expériences et d'idées avec des collègues des régions allemandes. ■

Esther Bravin, ACW et Markus Leumann, Agridea